Franklin®
EXPLORER

EST-5014

14-Language Speaking Global Translator

Manual do Utilizador

Contrato de licença (apenas para os E.U.A.)

LEIA ESTE CONTRATO DE LICENÇA ANTES DE USAR A REFERÊNCIA ELECTRÓNICA. A UTILIZAÇÃO DA REFERÊNCIA ELECTRÓNICA PRESSUPÕE A ACEITAÇÃO DOS TERMOS DESTA LICENÇA. CASO NÃO CONCORDE COM ESTES TERMOS, PODE DEVOLVER ESTA EMBALAGEM COM O RECIBO DE COMPRA AO VENDEDOR DO QUAL ADQUIRIU A REFERÊNCIA ELECTRÓNICA E SERÁ REEMBOLSADO DO VALOR PAGO. REFERÊNCIA ELECTRÓNICA significa o produto de software e a documentação contida nesta embalagem e FRANKLIN significa Franklin Electronic Publishers, Inc.

Licença de uso limitado

Todos os direitos da REFERÊNCIA ELECTRÓNICA permanecem como propriedade da FRANKLIN. Através de sua compra, a FRANKLIN proporciona-lhe uma licença pessoal e irrestrita para usar esta REFERÊNCIA ELECTRÓNICA. NÃO é permitido fazer cópias da REFERÊNCIA ELECTRÓNICA ou dos dados nela contidos quando adquirida, seja em formato electrónico ou impresso. Tais cópias violam as leis sobre os direitos de autor aplicáveis. Além disso, não é permitido modificar, adaptar, desmontar, decompor, traduzir, fazer adaptações ou alterar a engenharia da REFERÊNCIA ELECTRÓNICA. NÃO é permitido exportar ou reexportar, directamente ou indirectamente, a REFERÊNCIA ELECTRÓNICA em desacordo com as leis governamentais aplicáveis. A REFERÊNCIA ELECTRÓNICA contém informações confidenciais e de uso exclusivo da Franklin, a qual concorda em proteger e tomar as devidas providências contra a divulgação e uso não autorizado. Esta licença é válida até sua revogação pela Franklin. Esta licença será imediatamente revogada sem aviso prévio da FRANKLIN se qualquer condição desta licença não for cumprida.

Leia os avisos e precauções a seguir antes de usar o seu dispositivo.
Obs.: Se este dispositivo for usado por crianças, este Manual do Utilizador deve ser lido para elas por um adulto e a utilização do dispositivo deve ser monitorizada. Se não o fizer podem ocorrer acidentes.

Índice

Introdução..... 45
Cuidados com a pilha 46
Cuidados com o producto..... 47
Substituir as pilhas 48
Reiniciar o produto..... 49
Descrição do dispositivo 50
Utilizar as funções especiais ... 51
Guia de teclas..... 52
Introdução..... 54
Alterar os idiomas de origem e destino..... 55
Alterar a configuração..... 56
Traduzir palavras 57
Procurar letras nas palavras.... 59
Outros métodos de entrada... 59
Traduzir expressões..... 61
Utilizar o dicionário 61
Utilizar a base de dados, o horário e as notas 63
Utilizar uma palavra-passe 66
Temporizador..... 67
Cronómetro..... 68
Utilizar o relógio 69
Calculadora 70
Utilizar o conversor métrico.... 71
Utilizar o conversor de moeda 72
Jogar os jogos 73
Utilizar dicionários pessoais ... 76
Ligar o dispositivo 78
Copiar ficheiros para o dispositivo..... 79
Especificações 82
Reciclagem e descarte..... 82
DECLARAÇÃO DA FCC (apenas E.U.A.) 83
Limitações de responsabilidades 84
Garantia limitada (CE e Suíça) 84
Garantia limitada (fora dos EUA CE e Suíça)..... 84

Introdução

Obrigado por ter adquirido o *Tradutor mundial falante de expressão em 14 idiomas*! Através do tradutor pode:

- traduzir para e a partir de 14 idiomas, incluindo: árabe, chinês, holandês, inglês, francês, alemão, italiano, japonês, coreano, polaco, português, russo, espanhol e turco;
- procurar as traduções de milhares de palavras;
- procurar as traduções de centenas de expressões de conversação;
- escutar a dicção gravada de palavras e expressões em cada idioma;
- alternar facilmente entre o idioma de origem e destino;
- introduzir letras em russo, coreano e árabe;
- procurar definições de palavras inglesas através do *Dicionário impresso Merriam-Webster*;
- guardar as suas próprias palavras e definições no Dicionário do Utilizador;
- ligar o seu dispositivo a um PC para efectuar uma cópia de segurança e editar o seu Dicionário do Utilizador;
- utilizar a luz de fundo e ajuste o tamanho do tipo de letra da tradução para uma melhor visualização;
- efectuar cálculos aritméticos básicos através da calculadora integrada;
- converter medidas e unidades monetária através dos conversores métricos e de moedas;
- saber a hora através do relógio local e mundial.

Cuidados com a pilha

Este produto é alimentado através de duas pilhas AAA

- Pilhas comuns não devem ser recarregadas. Nunca recarregue as pilhas que vêm com o dispositivo.
- Pilhas recarregáveis devem ser removidas do dispositivo antes de serem carregadas.
- Pilhas recarregáveis devem ser carregadas somente com a supervisão de um adulto.
- Somente pilhas equivalentes ou do mesmo tipo daquelas recomendadas devem ser usadas.
- Os terminais de energia não podem estar em curto-circuito.
- Não exponha as pilhas diretamente ao calor ou tente desmontá-las. Siga as instruções do fabricante de pilhas ao usá-las.
- Sempre remova uma pilha fraca ou descarregada do dispositivo.
- Para evitar danos causados pelo vazamento do fluído da pilha, troque a pilha, ou as pilhas, uma vez a cada dois anos, independente de quanto o dispositivo foi usado durante esse tempo.
- Se uma pilha vazar, o dispositivo pode ser danificado. Limpe o compartimento da pilha imediatamente, e evite o contato com a pele.
- Mantenha as pilhas fora do alcance de crianças pequenas. Se for engolida, consulte um médico imediatamente.

Cuidados com o producto

Seu dispositivo foi projectado para ser leve, compacto e durável. Entretanto, é um dispositivo electrónico e deve ser tratado com cuidado. Se premir com mais força do que necessário, ou colocá-lo contra outros objectos, pode causar danos.

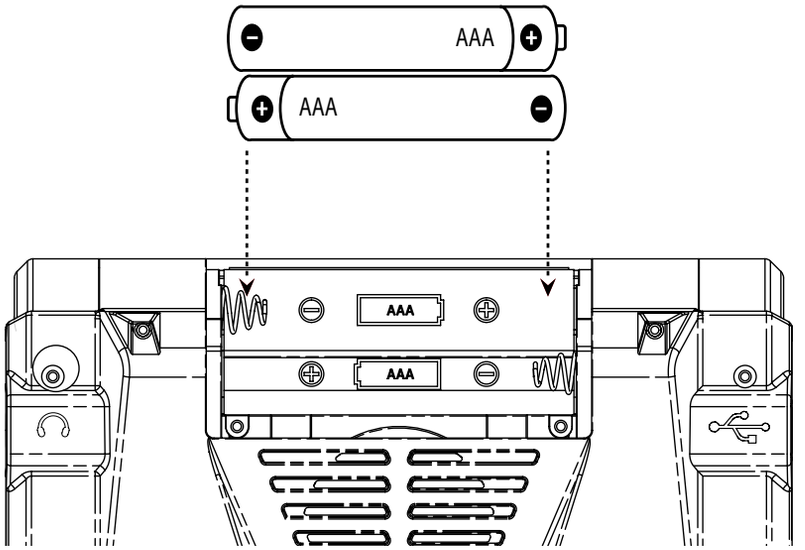
Para evitar danos ao seu dispositivo:

- Mantenha a tampa fechada quando não estiver a utilizá-lo. Deste modo irá evitar que o ecrã se parta, risque ou danifique.
- Não o deixe cair, bater, ou utilize muita força com o dispositivo.
- Não exponha o dispositivo à humidade, temperaturas excessivas ou outras condições adversas. Evite guardá-lo em sítios abafados, húmidos ou molhados. Não é à prova d'água.
- Limpe o dispositivo pulverizando um limpa-vidros suave em um pano e esfregue a superfície delicadamente. Não pulverize líquidos directamente no dispositivo.
- Se o vidro do seu dispositivo quebrar, descarte o produto de maneira adequada, evitando contacto com a sua pele, e imediatamente lave suas mãos.
- Mantenha os protectores do ecrã e sacos plásticos longe do alcance de bebés e crianças para evitar risco de asfixia.

Substituir as pilhas

O produto funciona com duas pilhas AAA. Quando as pilhas estiverem fracas, será apresentado um aviso no ecrã. Sigas as instruções simples para as instalar ou substituir. Tenhas as pilhas novas à mão antes de retirar as antigas.

1. **Desligue o produto e vire-o ao contrário.**
2. **Abra a tampa das pilhas da parte posterior da unidade empurrando-a na direcção da seta.**
3. **Retire as pilhas antigas.**
4. **Instale as pilhas respeitando os sinais +/- existentes no compartimento das pilhas.**



   Importante: Certifique-se de que as pilhas são instaladas correctamente. A polaridade errada pode danificar a unidade.
5. **Volte a colocar a tampa das pilhas.**

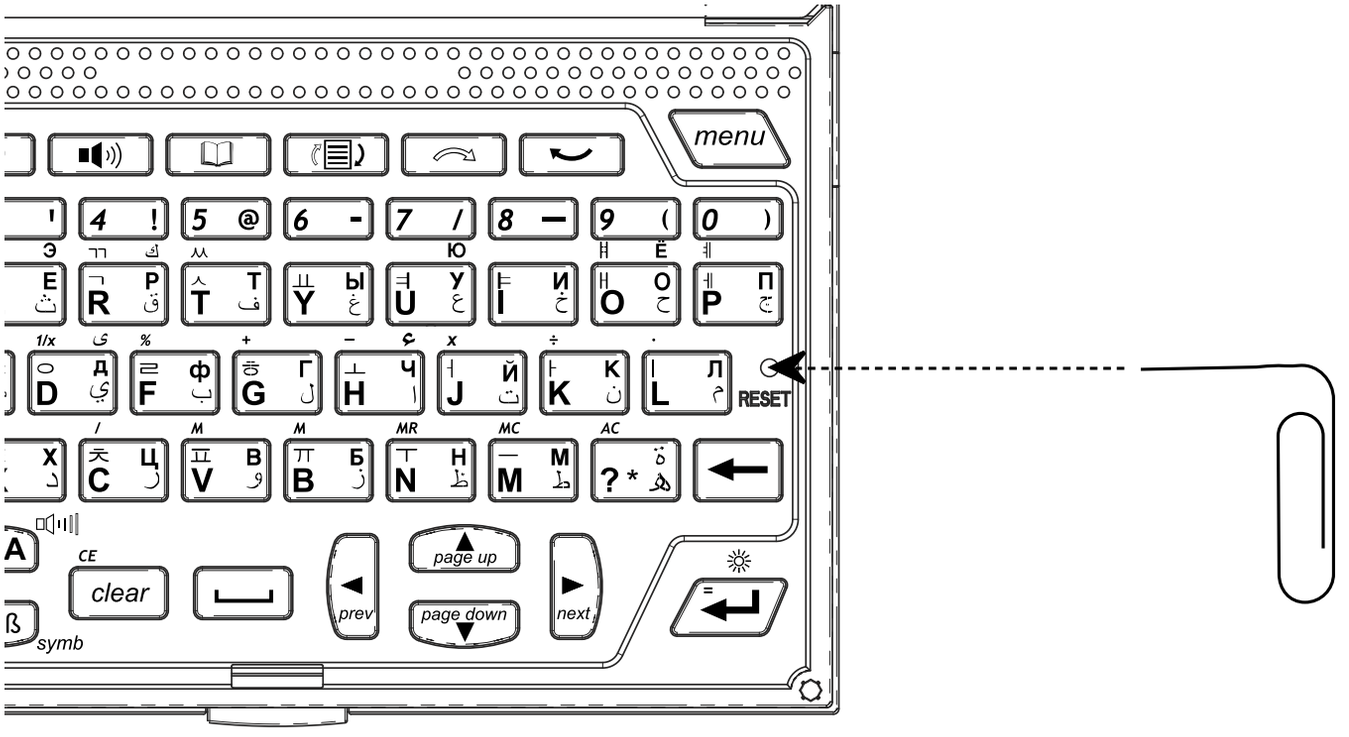
Aviso: Se as pilhas ficarem totalmente gastas ou se demorar mais de alguns segundos a trocar as pilhas, as informações introduzidas nos livros integrados podem ser apagadas. Deve guardar sempre cópias por escrito das informações importantes.

Reiniciar o produto

Se o teclado deixar de funcionar ou o teclado funcionar erradamente, reinicie o sistema através dos passos abaixo indicados.

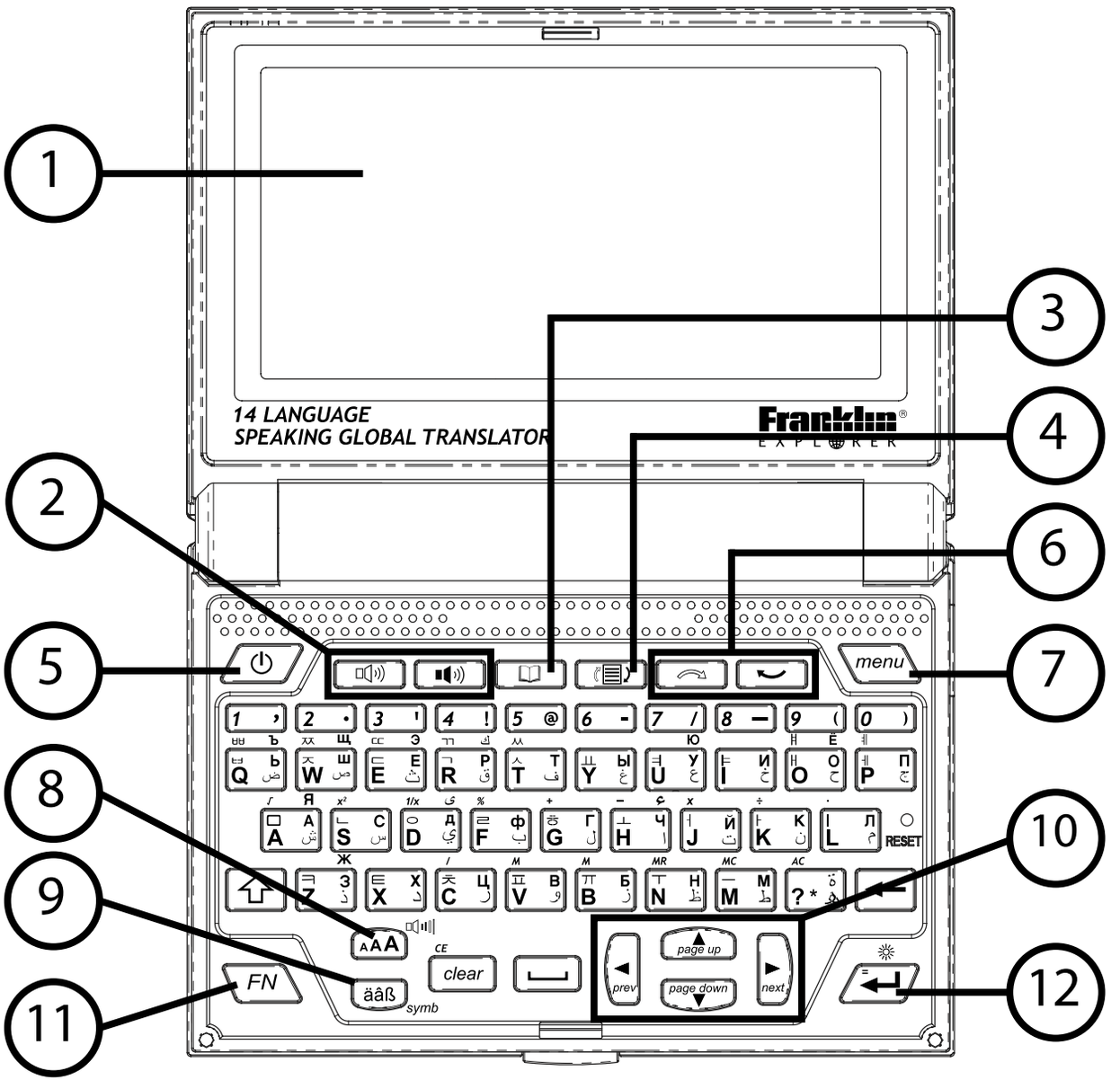
1. **Utilize um clipe de papel para premir cuidadosamente o botão de reinício da unidade.**

   O botão de reinício encontra-se no interior de um orifício de reduzidas dimensões na parte frontal do dispositivo.



Aviso! Premir o botão de reinício utilizando uma pressão excessiva irá desactivar permanentemente o produto. Além disso, o reinício do produto apaga as definições.

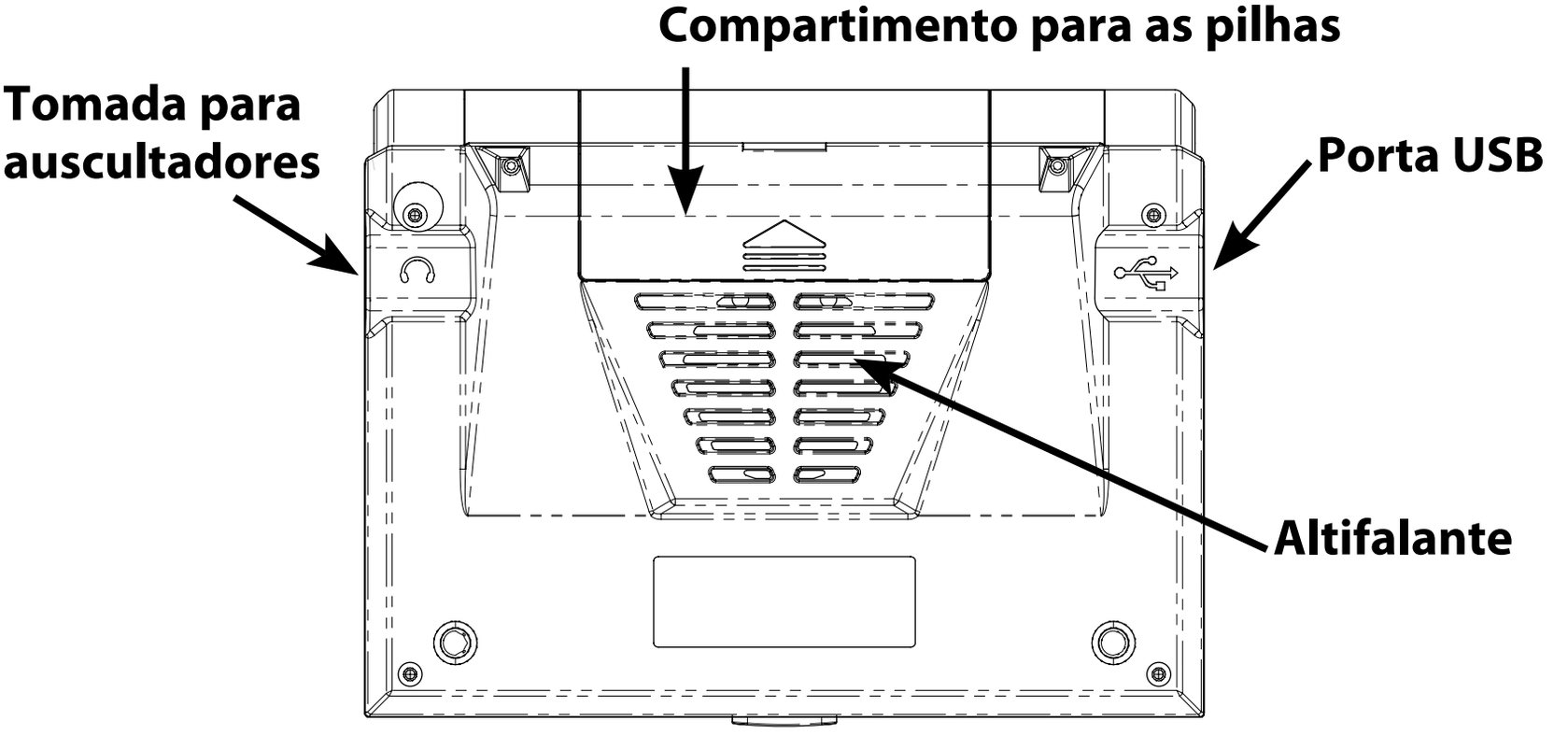
Descrição do dispositivo



1) Ecrã
2) Teclas de dicção de origem e destino
3) Tecla do dicionário
4) Tecla do tradutor
5) Tecla de alimentação
6) Teclas de idioma de origem e destino
7) Tecla de menu
8) Tecla de tipo de letra/volume
9) Tecla de acento/símbolo
10) Teclas de navegação
11) Tecla de função
12) Tecla de introdução/luz de fundo

Utilizar as funções especiais

A unidade possui diversas funções especiais:



Tomada para auscultadores: A tomada para auscultadores foi concebida para auscultadores estéreo com ficha de 3,5 mm e 35 ohm de impedância. **Atenção**: Os auscultadores monofónicos não funcionam com esta unidade.

Porta USB: Localizada na parte superior do dispositivo, a porta USB foi concebida para uma ligação compatível com mini USB 1.1. Introduza a ficha mini-USB de um cabo USB na porta e a ficha USB padrπo no PC para ligar o dispositivo ao PC.

Compartimento para as pilhas: O compartimento para as pilhas encontra-se localizado na parte posterior da unidade. Suporta duas pilhas do tipo AAA.

Altifalante: O altifalante encontra-se localizado na parte posterior da unidade, sob o compartimento para as pilhas.

Teclas de função

Liga e desliga o dispositivo.

Pronuncia a palavra no idioma de origem.

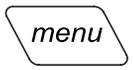
Pronuncia a palavra no idioma de chegada.

Acede ao ecrã de procura de palavras do dicionário.

Acede ao ecrã de procura de palavras do tradutor.

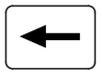
Altera o idioma de origem (o idioma que já conhece).

Altera o idioma de destino (o idioma que pretende encontrar).

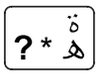


Acede ao menu principal.

Alterna as teclas de letras para letra maiúsculas e outros caracteres especiais.

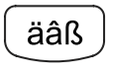

Retrocede ou apaga uma letra.

Guia de teclas

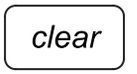

Introduz um ponto de exclamação que representa uma letra numa palavra.

Alterna para o tipo de caracteres especiais e efectua funções adicionais.

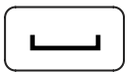
No modo de texto, alterna entre os tamanhos de tipos disponíveis.



Após uma letra, prima repetidamente para alternar entre os acentos disponíveis.

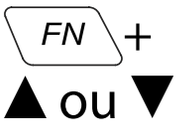


Apaga a parte superior da função actual.


Introduz um espaço.

Introduz uma palavra ou selecciona um item.

Teclas de combinação*



Desloca um ecrã para cima ou para baixo de cada vez.

**Mantenha premida a primeira tecla enquanto prime a segunda.*

FN + ▶ ou ◀ — Numa série de entradas, apresenta a entrada anterior ou seguinte.

⇧ + ▲ ou ▼ — Num menu, acede ao primeiro ou último item do menu. Numa entrada, acede ao início ou fim de uma entrada.

⇧ + **1-0** — Introduz o carácter especial apresentado na tecla numérica.

FN + menu — Apresenta um menu de opções, quando disponível.

FN + äâß — Na agenda, apresenta um menu de caracteres especiais: ! @ # $ % ^ & * ( ) – / \ ; : ‘ “ , . ? _ = ¡ ¿ [ ]

⇧ + ?*ö — Num ecrã de entrada de palavras, introduz um asterisco (✻) para representar uma série de letras ou caracteres desconhecidos numa palavra.

Guia de teclas

FN + ↵ — Liga ou desliga a luz de fundo.

FN + AAA — Apresenta a barra de volume. Para ▶ ou ◀ para a ajustar.

Tecla direccionais

page up / prev / page down / next — Movem para cima (▲), baixo (▼), esquerda (◀) ou direita (▶).

Teclas da calculadora

1–0 Introduz números.

A(√x) Calcula uma raiz quadrada.

S(x²) Eleva um número ao quadrado.

D(1/x) Calcula um recíproco.

F(%) Calcula uma percentagem.

G(+) Adiciona um valor a outro.

H(-) Subtrai um valor a outro.

J(x) Multiplica dois valores.

K(÷) Divide um valor por outro.

Guia de teclas

L(.) Introduz uma cada decimal.

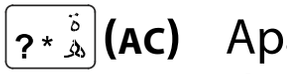
C(+/-) Altera o sinal do número apresentado no ecrã para negativo ou positivo.

V(M+) Adiciona o valor apresentado actualmente ao número armazenado na memória.

B(M-) Subtrai o valor apresentado actualmente ao número armazenado na memória.

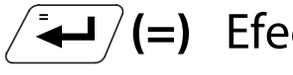
N(MR) Evoca o número armazenado na memória.

M(MC) Apaga o número armazenado na memória.



(AC) Apaga todas as operações da calculadora.

(CE) Apaga o valor actual, mas mantém a operação.



(=) Efectua uma operação.

Introdução

Da primeira vez que utilizar o tradutor (ou a seguir a um reinício do produto), ser-lhe-á pedido para definir o idioma das mensagens utilizada para os avisos no ecrã e itens dos menus.

Prima a letra que corresponde ao idioma pretendido:

A = Árabe
B = Chinês
C = Holandês
D = Inglês
E = Francês
F = Alemão
G = Italiano
H = Japonês
I = Coreano
J = Polaco
K = Português
L = Russo
M = Espanhol
N = Turco

Nota: Pode alterar o idioma das mensagens a qualquer momento no menu Configuração.

✓ Siga as setas

As setas intermitentes à direita no ecrã apresentam que teclas de setas pode premir para se deslocar entre os menus ou para visualizar mais texto.

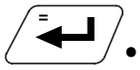
Alterar os idiomas de origem e destino

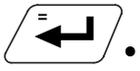
O idioma de origem é o idioma no qual introduz uma palavra no ecrã de entrada do tradutor. O idioma de destino é o idioma no qual pretende visualizar a tradução.

Os idiomas de origem e destino iniciais são determinados quando selecciona um idioma disponível. O idioma de origem é igual ao idioma disponível. Se seleccionar o idioma disponível como sendo *Árabe*, o idioma de destino é *Chinês*. Se seleccionar outro idioma disponível, o idioma de destino é *Árabe*.

Para alterar os idiomas de origem e destino, efectue o seguinte:

1. **Prima** **.**

   É apresentada a lista de idiomas de origem.
2. **Prima ▲ ou ▼ para destacar a pretendida e, em seguida, prima**  **.**
3. **Prima** **.**

   É apresentada a lista de idiomas de destino.
4. **Prima ▲ ou ▼ para seleccionar um idioma de destino. Prima**  **.**

Alterar a configuração

A qualquer momento pode ajustas as configurações do dispositivo através dos passos básicos abaixo apresentados:

1. **Prima MENU.**
2. **Prima ▼ para destacar *Configuração* e, em seguida, prima .**
3. **Prima ▼ ou ▲ para mover ▶ para a definição pretendida.**

   Encerramento determina o período de tempo durante o qual o produto permanece ligado se não for premida qualquer tecla.

   Contraste determina a claridade do ecrã.

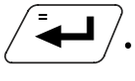
   Tamanho do tipo de letra determina o tamanho do tipo de ecrã.

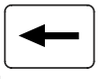
   Idioma disponível determina o idioma utilizado para apresentar solicitações e outras mensagens no dispositivo.

   Configuração relógio permite-lhe ajustar o relógio.
4. **Prima ► ou ◄ para ajustar a definição ajustada.**

Alterar a configuração

Nota: As alterações são guardadas automaticamente.

Para *Idioma disponível*, é apresentado um menu com uma lista com os idiomas disponíveis. Prima a letra correspondente à opção pretendida ou utilize as teclas de setas para destacar o idioma e, em seguida, prima  .

Para *Configuração relógio*, é apresentado um menu com uma lista com as opções disponíveis. Defina e data e hora conforme abaixo descrito. Prima  quando tiver terminado.

✓ Definir a hora e data

Quando premir ► quando ▶ estiver em *Configuração relógio* é apresentado o menu Configuração relógio.

1. **Prima ▼ ou ▲ para mover ▶ para a definição pretendida.**

   Pode ajustar a data, hora, cidade de origem, cidade de destino, horário de verão do seu país e da cidade de

destino (DST), bem como o formato da hora.

2. **Prima ▶ para ajustar a definição seleccionada.**

   As definições *Data* e *Hora* abrem janelas emergentes. Prima ▼ ou ▲ para ajustar a definição destacada. Prima ◀ ou ▶ para se deslocar entre definições. Prima ↵ quando tiver terminado.

   As definições *Cidade origem* e *Cidade destino* apresentam uma lista com as cidades. Prima ▲ ou ▼ para destacar a cidade pretendida. Também pode premir uma letra para aceder directamente a uma determinada parte da lista. Prima ↵ quando tiver terminado.

   Para as definições *DST* e *Formato hora*, premir ▶ alterna a definição entre as suas respectivas opções.

3. **Prima ← quando tiver terminado.**

Traduzir palavras

Utilize o dispositivo para traduzir palavras a partir de um idioma de origem para um idioma de destino. Não se esqueça que pode alterar os idiomas de origem e destino a qualquer momento através de [ ] e [ ], respectivamente.

1. **Prima [ ] para aceder ao ecrã de procura de palavras do tradutor.**
2. **Escreva a palavra a procurar.**

   À medida que escreve as letras, a primeira palavra da lista que corresponde às letras que escreve move-se para a parte superior da lista. Pode não ser necessário escrever toda a palavra de modo a encontrar a pretendida.

   Pode introduzir acentos, tremas, sinais diacríticos e maiúsculas, mas não são necessários para encontrar resultados.

   Para introduzir acentos, tremas e sinais diacríticos, introduza primeiro uma letra e, em

seguida, prima [äâß] repetidamente. Para introduzir uma maiúscula, prima [⇧] e, em seguida, a tecla da letra.

Mantenha premido [⇧] e, em seguida, prima **2**, **3** ou **6** para introduzir . ' ou -, respectivamente.

Prima [←] para eliminar uma letra.

3. **Quando a palavra pretendida estiver no ecrã, prima ▼ até a palavra pretendida estar destacada.**

   Ou pode continuar a introduzir letras até a palavra estar completa e a palavra correspondente na lista ser automaticamente destacada.

4. **Prima [↵].**

   A mensagem "Encontrado: *n*" cintila no ecrã, seguida pela lista de palavras e/ou expressões. *n* é o número total de resultados.

5. **Prima ▼ ou ▲ para destacar a entrada pretendida, se necessário.**

Traduzir palavras

6. **Em seguida, prima [↵] para visualizar a tradução.**

   Prima [🔊] ou [🔊] para escutar a entrada pronunciada nos idiomas de origem e de destino, respectivamente.

7. **Prima ▼ se for necessário para ler a entrada.**

   Mantenha premido **FN** e prima ▶ ou ◀ para aceder à entrada seguinte ou anterior, se estiver disponível.

8. **Prima CLEAR quando tiver terminado.**

✓ Palavras escritas incorrectamente

Se introduzir uma palavra escrita incorrectamente, aparece uma lista de correcções. Prima ▼ ou ▲ para destacar a palavra pretendida e, em seguida, prima [↵] para visualizar a sua entrada.

Procurar letras nas palavras

Se não tiver a certeza sobre como se escreve uma palavra, introduza um ponto de interrogação (?) em vez da letra que desconhece. Para encontrar prefixos, sufixos e outras partes das palavras, introduza um asterisco (✻) numa palavra. Cada asterisco representa uma série de letras. **Nota**: Se introduzir um asterisco no início de uma palavra, pode demorar algum tempo até encontrar palavras correspondentes.

1. **Aceda ao ecrã de entrada de palavras do tradutor ou dicionário.**
2. **Escreva um palavra com ? e ✻.**
   Para introduzir um asterisco, mantenha premido ⇧ e prima ?*.
3. **Prima ↵.**
4. **Prima ▼ para destacar a palavra pretendida e prima ↵ para visualizar a sua entrada.**
5. **Prima CLEAR quando tiver terminado.**
   Prima **MENU** para aceder ao menu principal.

Outros métodos de entrada

Ao introduzir uma palavra no idioma de origem árabe, chinês, japonês, coreano ou russo, existem algumas diferenças face aos idiomas com alfabetos com base no romano.

- Para **Árabe**, introduza os caracteres de acordo com a forma como são indicados no dispositivo. **Nota**: Os caracteres árabes são indicados na parte inferior direita das teclas. Como o alfabeto árabe contém mais caracteres do que o alfabeto romano, algumas teclas contêm dois caracteres árabes. Para introduzir uma dessas letras, prima a tecla da letra e, em seguida, prima äâß.
- Para **Chinês**, introduza letras romanas para procurar palavras. A lista de resultados também é apresentada utilizando letras romanas. Apenas quando seleccionar uma entrada para visualização

irá visualizar a palavra escrita em chinês. **Nota**: Para obter melhores resultados, introduza toda a palavra no ecrã de entrada. Não tente encontrar palavras introduzindo-as carácter a carácter.

- Para **Japonês**, escreva letras romanas. À medida que escreve as letras, os caracteres chineses que correspondem à sua entrada serão apresentados no ecrã de entrada. **Nota**: Para introduzir um carácter de vogal longa, mantenha premido ⇧ e prima **6**.

Outros métodos de entrada

- Para **Coreano**, introduza os caracteres de acordo com a forma como são indicados no dispositivo. **Nota**: Os caracteres coreanos são indicados na parte superior esquerda das teclas. Como o alfabeto coreano contém mais caracteres do que o alfabeto romano, algumas teclas contêm dois caracteres coreanos. Para introduzir uma dessas letras, prima a letra e, em seguida, prima äâß para a seleccionar.
- Para **russo**, introduza as letras de acordo com o teclado do dispositivo. **Nota**: As letras russas são indicadas na parte superior direita das teclas. Como o alfabeto cirílico contém mais letras do que o alfabeto romano, algumas teclas contêm dois caracteres cirílicos. Para introduzir uma dessas letras, prima a letra e, em seguida, prima äâß.

Traduzir expressões

As expressões comuns no produto são sempre listadas no idioma de origem actual. Siga os passos apresentados para traduzir uma expressão a partir do idioma de origem para o idioma de destino:

1. **Prima MENU.**
2. **Prima ▼ para destacar *Expressões de viagens* e, em seguida, prima ↵.**
3. **Prima ▼ ou ▲ para seleccionar uma categoria e prima ↵.**
   Nota: Também pode começar a introduzir uma palavra para procurar expressões que contêm essa palavra. Introduza a palavra pretendida e, em seguida, prima ↵.
4. **Prima ▼ ou ▲ para seleccionar a expressão que pretende traduzir.**
5. **Prima ↵ para visualizar a tradução.**
6. **Prima ▼ se for necessário para ler a entrada.**
   Mantenha premido **FN** e prima ▶ ou ◀ para aceder à entrada seguinte ou anterior, se estiver disponível.
7. **Prima CLEAR quando tiver terminado.**

Utilizar o dicionário

Pode procurar definições das palavras inglesas através do *Dicionário impresso Merriam-Webster*.

1. **Prima MENU.**
2. **Prima ▼ para destacar *O dicionário inglês MW* e, em seguida, prima ↵.**
   Ou pode premir 🕮.
3. **Escreva uma palavra (por exemplo, *poignant*).**
   À medida que escreve as letras, a primeira palavra da lista que corresponde às letras que escreve move-se para a parte superior da lista. Pode não ser necessário escrever toda a palavra de modo a encontrar a pretendida.
   Pode introduzir acentos, tremas, sinais diacríticos e maiúsculas, mas não são necessários para encontrar resultados.
   Para introduzir acentos, tremas e sinais diacríticos, introduza primeiro uma letra e, em seguida, prima äâß repetidamente. Para

introduzir uma maiúscula, prima ⇧ e, em seguida, a tecla da letra. Mantenha premido ⇧ e, em seguida, prima **2**, **3** ou **6** para introduzir . ' ou -, respectivamente. Prima ← para eliminar uma letra.

4. **Quando a palavra pretendida estiver no ecrã, prima ▼ até a palavra pretendida estar destacada.**

   Ou pode continuar a introduzir letras até a palavra estar completa e a palavra correspondente na lista ser automaticamente destacada.
5. **Prima ↵.**
6. **Prima ▼ se for necessário para ler a entrada.**
7. **Prima CLEAR quando tiver terminado.**

✓ Visualizar várias entradas

Se a procura encontrar mais do que uma entrada correspondente, pode mover-se facilmente entre os resultados. Mantenha premido **FN** e prima ◀ ou ▶ para aceder à entrada correspondente anterior ou seguinte.

✓ Palavras escritas incorrectamente

Se introduzir uma palavra escrita incorrectamente, aparece uma lista de correcções. Prima ▲ ou ▼ para seleccionar a palavra pretendida e, em seguida, prima ↵ para visualizar a sua entrada. Para regressar à lista de correcções, prima ←.

✓ Descrição das entradas do dicionário

As entradas podem ser compostas por palavras-chave, informações sobre a sua dicção, partes da fala, outras formas e definições. Após a definição, pode visualizar uma lista com exemplos de utilização.

Adicionar entradas

1. **Prima MENU.**
2. **Prima ▼ para destacar *Agenda* e, em seguida, prima ↵.**
3. **Prima ▼ ou ▲ para destacar *Base de dados, Horário* ou *Notas* e, em seguida, prima ↵.**
4. **Mantenha premido FN e prima N.**
5. **Introduza as informações apropriadas nos campos disponíveis.**

   Prima ▼ ou ↵ para avançar para o próximo campo. Prima ▲ para regressar ao campo anterior.

   Para apagar uma letra, prima ←.

   Para introduzir acentos, introduza uma letra (por exemplo, *e*) e, em seguida, prima äâß repetidamente até o acento pretendido aparecer (por exemplo, *é*).

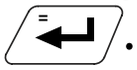
   Para introduzir uma maiúscula, mantenha premido ⇧ e prima uma tecla de letras.

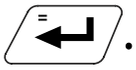
   Para introduzir um número, prima uma tecla numérica.

   Para introduzir um carácter especial (se for permitido), mantenha premido ⇧ e prima uma tecla numérica.

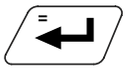
   Também pode manter premido **FN** e, em seguida, premir äâß para visualizar um menu com os caracteres especiais. Utilize as teclas direccionais para seleccionar um e prima ↵.

   Nos registos do horário ou das notas, prima ► quando necessário para abrir um menu emergente. Nos registos do horário, inclui seleccionar o tipo de evento, a hora do evento e se deve ser accionado um alarme. Nas notas, inclui seleccionar uma data. Utilize os botões de navegação para

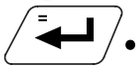
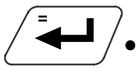
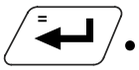
seleccionar as definições e, em seguida, prima  .

Pode alterar o idioma de escrita ao escrever, se necessário. Mantenha premido **FN** e prima **MENU**. Em seguida, prima ▼ para destacar *Idioma de escrita* e, em seguida, prima  .

6. **Quando tiver terminado, mantenha premido FN e prima S para guardar a entrada.**

   Também pode sair sem guardar a entrada. Mantenha premido **FN** e prima **MENU**. Prima ▼ para destacar *Fechar* se for necessário e, em seguida, prima . É-lhe solicitado que confirme se pretende sair. *Sim* encontra-se destacado. Prima  para sair sem guardar. Prima ► para destacar *Não* e, em seguida, prima para cancelar a saída.

Visualizar entradas

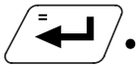
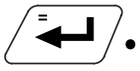
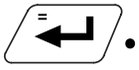
1. **Prima MENU.**
2. **Prima ▼ para destacar *Agenda* e, em seguida, prima  .**
3. **Prima ▼ ou ▲ para destacar *Base de dados, Horário* ou *Notas* e, em seguida, prima  .**
4. **Prima ▲ ou ▼ para destacar uma entrada e, em seguida, prima  .**
5. **Prima ▲ ou ▼ para se deslocar entre os campos disponíveis.**

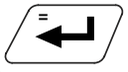
   Se um campo possuir demasiadas informações para que possam caber no ecrã, será apresentada uma caixa emergente enquanto o campo se encontrar destacado.

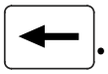
   Mantenha premido **FN** e prima **E** para editar a entrada. Mantenha premido **FN** e prima **D** para eliminar a entrada.

   Prima para sair.

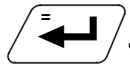
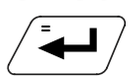
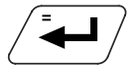
Editar entradas

1. **Prima MENU.**
2. **Prima ▼ para destacar *Agenda* e, em seguida, prima**  **.**
3. **Prima ▼ ou ▲ para destacar *Base de dados, Horário* ou *Notas* e, em seguida, prima**  **.**
4. **Prima ▲ ou ▼ para destacar uma entrada e, em seguida, prima**  **.**
5. **Mantenha premido FN e prima E.**
6. **Efectue as alterações como ao adicionar uma entrada.**

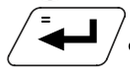
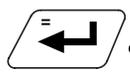
   Prima ▼ ou  para avançar para o próximo campo. Prima ▲ para regressar ao campo anterior.

   Prima ◄ ou ► para mover o cursor. Para apagar uma letra, prima  .

7. **Quando tiver terminado, mantenha premido FN e prima S para guardar as alterações.**

   Também pode sair sem guardar a entrada. Mantenha premido **FN** e prima **MENU**. Prima ▼ para destacar *Fechar* se for necessário e, em seguida, prima  . É-lhe solicitado que confirme se pretende sair. *Sim* encontra-se destacado. Prima  para sair sem guardar. Prima ► para destacar *Não* e, em seguida, prima  para cancelar a saída.

Eliminar entradas

1. **Prima MENU.**
2. **Prima ▼ para destacar *Agenda* e, em seguida, prima**  **.**
3. **Prima ▼ ou ▲ para destacar *Base de dados, Horário* ou *Notas* e, em seguida, prima**  **.**

4. **Prima ▲ ou ▼ para destacar uma entrada.**
5. **Mantenha premido FN e prima D.**

   É-lhe solicitado que confirme se pretende eliminar. *Não* encontra-se destacado. Prima ↵ para cancelar a eliminação. Prima ◀ para destacar *Sim* e, em seguida, prima ↵ para eliminar a palavra.

   Para eliminar todas as entradas, mantenha premido **FN** e prima **MENU**. Prima ▼ para destacar *Apagar tudo* se for necessário e, em seguida, prima ↵. É-lhe solicitado que confirme se pretende eliminar. *Não* encontra-se destacado. Prima ↵ para cancelar a eliminação. Prima ◀ para destacar *Sim* e, em seguida, prima ↵ para apagar a lista.

Utilizar uma palavra-passe

Pode utilizar uma palavra-passe para evitar o acesso não autorizado às funções da base de dados, do horário e das notas. **Aviso!** Escreva sempre a palavra-passe num local seguro e em separado. Para proteger as suas informações, efectue cópias regulares dos dados para o PC. Para obter mais informações sobre como efectuar uma cópia de segurança e restaurar os dados, consulte “Copiar ficheiros para o dispositivo”.

1. **Prima MENU.**
2. **Prima ▼ para destacar *Agenda* e, em seguida, prima ↵.**
3. **Prima ▼ para destacar *Palavra-passe da agenda* e, em seguida, prima ↵.**
4. **Na mensagem, introduza uma palavra-passe composta por até oito caracteres e prima ↵.**

   Por questões de segurança, cada carácter será apresentado

sob a forma de um asterisco (✻).

5. **Volte a introduzir a mesma palavra-passe e ↵.**

   Também pode manter premido **FN** e premir **C** para confirmar a palavra-passe.

   Nota: Se as palavras-passe não coincidirem, é necessário recomeçar a partir do início. A palavra-passe definida será solicitada sempre que seleccionar a base de dados (ou outra função protegida).

6. **Para alterar a palavra-passe, repita os passos 1-5.**

   Para desactivar a palavra-passe, prima ↵ em ambos os pedidos de palavra-passe.

   Também pode manter premido **FN** e premir **MENU**, premir ▼ para destacar *Desactivar* se for necessário e, em seguida, premir ↵ para desactivar a palavra-passe.

Temporizador

1. **Prima MENU.**
2. **Prima ▼ para destacar *Agenda* e, em seguida, prima ↵.**
3. **Prima ▼ ou ▲ para destacar *Temporizador* em em seguida, prima ↵.**

   Prima **R** para reiniciar o temporizador de acordo com a sua configuração padrão.
4. **Prima ← para sair sem efectuar quaisquer alterações.**

Definir um evento

1. **Prima S para configurar um evento.**

   A data de destino padrão encontra-se destacada.
2. **Prima ► para definir a data de destino.**

   É apresentado um calendário.
3. **Utilize as teclas direccionais para seleccionar uma data (dia, mês e ano) e, em seguida, prima ↵.**

   O ecrã do temporizador irá

apresentar o tempo restante até ao dia do evento.

Pode alterar o idioma de escrita ao escrever, se necessário. Mantenha premido **FN** e prima **MENU**. Prima ▼ para destacar *Idioma de escrita* se for necessário e, em seguida, prima ↵.

4. **Prima ▼ para se deslocar até ao campo Evento.**
5. **Introduza um título para o evento.**
6. **Mantenha premido FN e prima S para guardar o evento.**

   Também pode sair sem guardar o evento. Mantenha premido **FN** e prima **MENU**. Prima ▼ para destacar *Fechar* se for necessário e, em seguida, prima ↵. É-lhe solicitado que confirme se pretende sair. *Sim* encontra-se destacado. Prima ↵ para sair sem guardar. Prima ▶ para destacar *Não* e, em seguida, prima ↵ para cancelar a saída.

Cronómetro

1. **Prima MENU.**
2. **Prima ▼ para destacar *Agenda* e, em seguida, prima ↵.**
3. **Prima ▼ ou ▲ para destacar *Cronómetro* em em seguida, prima ↵.**
4. **Quando estiver pronto para começar, prima ↵ para iniciar a contagem.**

   O cronómetro começa a contar o tempo em *centésimos* de segundo (HH:MM:SS.*ss*).
5. **Prima ↵ para parar o cronómetro e permitir a realização de ajustes.**

   Por exemplo, uma interrupção, bandeira de aviso ou outra interrupção alheia ao evento. Prima ↵ para continuar quando estiver pronto para retomar o avanço do cronómetro.

Prima **CLEAR** para reiniciar o cronómetro.

6. **Prima L quando o participante chegar ao final de cada volta ou parte do evento.**

   Podem ser registados até seis (6) tempos independentes.

7. **Prima ↵ para para o cronómetro e visualizar o tempo final.**
8. **Prima CLEAR para reiniciar o temporizador e começar de novo.**

Utilizar o relógio

O relógio apresenta a hora do seu país e a hora mundial no formato seleccionado. Pode utilizar o relógio para consultar a hora em diferentes cidades a nível mundial.

1. **Prima MENU.**
2. **Prima ▼ para destacar *Agenda* e, em seguida, prima ↵.**
3. **Prima ▼ ou ▲ para destacar *Relógio* em em seguida, prima ↵.**

   A hora e a data actuais são apresentadas para o seu país e cidades mundiais.

4. **Prima ← quando tiver terminado.**

   Nota: Para alterar o seu país e as cidades e horas mundiais, utilize o menu Configuração. Consulte "Alterar a configuração" para obter mais informações.

1. **Prima MENU.**
2. **Prima ▼ para destacar *Agenda* e, em seguida, prima ↵.**
3. ***Calculadora* encontra-se destacado. Prima ↵ para efectuar a sua selecção.**
4. **Introduza um número.**

   Introduza até um total de 14 dígitos, incluindo caracteres especiais. Para introduzir uma cada décimal, prima **L(.)**. Para alterar o sinal de um número, prima **C(+/-)**.
4. **Prima uma tecla de função matemática.**
5. **Introduza outro número.**

   Prima **CLEAR(CE)** para apagar o segundo número, mas manter a operação actual.
6. **Prima ↵.**

   Ou prima **F(%)** para calcular uma percentagem.

   Para repetir um cálculo, prima novamente ↵.

Calculadora

Para calcular...	**Prima...**
recíprocos	**D(1/x)**
elevado ao quadrado	**S(x^2)**
raízes quadradas	**A(√x)**

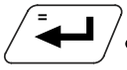
7. **Prima CLEAR(CE) ou ?*ه (AC) para recomeçar a partir do 0.**

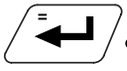
Utilizar a memória da calculadora

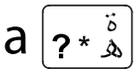
Para exemplificar a memória da calculadora, efectue a seguinte equação: (32 x 12) - (8 x 8) = 320

1. **Prima MENU.**
2. **Prima ▼ para destacar *Agenda* e, em seguida, prima ↵.**
3. ***Calculadora* encontra-se destacado. Prima ↵ para efectuar a sua selecção.**
4. **Prima M(MC) para apagar a memória da calculadora se for necessário.**

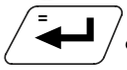
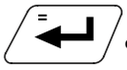
   Prima ?*ه **(AC)** para apagar todos os cálculos.

5. **Introduza *32*, prima J(x), introduza *12* e, em seguida, prima  .**
6. **Prima V(M+) para adicionar o resultado à memória.**

   M indica que um número se encontra armazenado na memória.
7. **Introduza *8*, prima J(x), introduza *8* e, em seguida, prima  .**
8. **Prima B(M-) para subtrair o resultado ao número armazenado na memória.**
9. **Prima N(MR) para obter o novo número da memória: *320*.**

   Prima  **(AC)** para apagar todos os cálculos. Prima **CLEAR(CE)** para reiniciar a calculadora a partir do (0). Prima novamente **CLEAR(CE)** quando tiver terminado.

Utilizar o conversor métrico

1. **Prima MENU.**
2. **Prima ▼ para destacar *Agenda* e, em seguida, prima  .**
3. **Prima ▼ ou ▲ para destacar *Conversor métrico* em, em seguida, prima  .**
4. **Prima ▼ ou ▲ para seleccionar uma categoria de conversão.**
5. **Prima ▼ ou ▲ para seleccionar uma unidade de medida.**
6. **Introduza um número.**

   À medida que escreve, as outras unidades apresentas os seus valores convertidos. Para introduzir uma casa décimal, prima **L(.)**. Utilize para eliminar um número.
7. **Prima CLEAR para reiniciar todos os valores e efectuar outra conversão.**

   Prima **Q** para sair.

Utilizar o conversor de moeda

1. **Prima MENU.**
2. **Prima ▼ para destacar *Agenda* e, em seguida, prima ↵.**
3. **Prima ▼ ou ▲ para destacar *Conversor de moeda* e, em seguida, prima ↵.**
3. **Prima ▼ ou ▲ para seleccionar uma moeda.**
4. **Introduza o montante pretendido na moeda destacada.**

   O montante introduzido é convertido automaticamente para as moedas listadas de acordo com as taxas cambiais guardadas.
5. **Prima CLEAR para apagar uma conversão.**

✓ Ajustar as taxas cambiais

1. **Mantenha premido FN e prima R.**
2. **Prima ▼ ou ▲ para seleccionar uma taxa cambial que pretende alterar.**

   Cada taxa cambial tem por base a equivalência a 1 dólar americano.
3. **Prima CLEAR para apagar a taxa seleccionada.**
4. **Introduza a nova taxa cambial.**

   Para introduzir uma casa décimal, prima **L(.)**. Utilize ← para eliminar um número.
5. **Ajuste as taxas que pretender.**

6. **Mantenha premido FN e prima S para guardar as suas taxas.**

   Também pode reiniciar todas as taxas cambiais de acordo com os seus valores padrão ou sair sem guardar as alterações.

   Mantenha premido **FN** e prima **MENU**. *Padrão* encontra-se destacado. Prima para reiniciar as taxas cambiais.

   Prima ▼ para destacar *Fechar* e, em seguida, prima para sair sem guardar as alterações. É-lhe solicitado que confirme se pretende eliminar. *Sim* encontra-se destacado. Prima para sair. Prima ► para destacar *No* e, em seguida, prima para permanecer na lista de taxas cambiais.

Tem cinco divertidos jogos de palavras à sua escolha com cinco (5) níveis de dificuldade utilizando as palavras em inglês do *Dicionário impresso Merriam-Webster*.

Alterar os parâmetros do jogo

Antes de começar a jogar, configure os parâmetros do jogo.

1. **Prima MENU.**
2. **Prima ▼ para destacar *Jogos* e, em seguida, prima .**
3. ***Parâmetros do jogo* encontra-se destacado. Prima para efectuar a sua selecção.**
4. **Prima ► para expandir o menu de níveis de dificuldade.**
5. **Prima ▲ ou ▼ para seleccionar um nível de dificuldade e, em seguida, prima .**
6. **Prima quando tiver terminado.**

Seleccionar um jogo

No menu *Jogos*, prima ▲ ou ▼ para seleccionar o jogo pretendido e prima ↵.

Descrição das opções dos jogos

Durante o jogo, pode receber uma dica mantendo premido **FN** e premindo **H**. Mantenha premido **FN** e prima **E** para desistir da ronda actual. Se revelar a palavra do jogo, perde a ronda.

Após uma ronda, mantenha premido **FN** e prima **N** para iniciar a ronda seguinte. Mantenha premido **FN** e prima **D** para procurar a definição da palavra do jogo no *Dicionário impresso Merriam-Webster*. Prima ← para regressar ao jogo. Mantenha premido **FN** e prima **Q** para sair do jogo.

Jogar os jogos

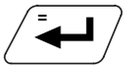
Jogo do enformado

Jogo do enforcado selecciona uma palavra misteriosa e desafia-o a adivinhar letra a letra. Deve adivinhar qual é a palavra para salvar o homem de baixa estatura. Cada tentativa errada faz com que um membro do seu corpo apareça. Quando estiver completo, perde. As letras da palavra misteriosa estão ocultas sob a forma de pontos de interrogação. O número de tentativas restantes é indicado através do símbolo #.

Introduza as letras que acha que pertencem à palavra misteriosa. Se estiver correcto, a letra aparece no local do(s) respectivo(s) ponto(s) de interrogação.

Dedução de palavras

Na *Dedução de palavras*, deve adivinhar uma palavra misteriosa com base nas pistas fornecidas. O número apresentado à esquerda no ecrã indica o número de tentativas restantes.

Introduza uma palavra com o número necessário de letras e, em seguida, prima . Serão apresentadas colunas para *Perfeito* e *Inapropriado* com números. O número em *Perfeito* representa o número de letras que se encontram na posição correcta. O número em *Inapropriado* representa o número de letras presentes na palavra misteriosa, mas introduzidas na posição errada. Continue a introduzir palavras e prima  utilizando as informações contidas em *Perfeito* e *Inapropriado*.

Comboio de palavras

Em *Comboio de palavras*, o jogador e o computador jogam à vez para tentar completar uma palavra. Continue a introduzir letras até estar escrita uma palavra. As palavras vencedoras devem compostas por pelo menos 4 letras. Quem introduzir a última letra da palavra ganha.

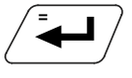
Jogar os jogos

Leilão de palavras

Em *Leilão de palavras*, tenta licitar todas as letras de uma palavra misteriosa antes de ficar sem dinheiro. A quantia de cada licitação depende da frequência da letra.

Todas as licitações custam dinheiro, quer estejam correctas ou incorrectas. Se adivinhar uma palavra revelando todas as letras, o dinheiro restante é adicionado à próxima ronda.

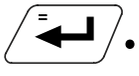
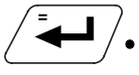
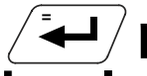
Destruidor de palavras

Em *Destruidor de palavras* é necessário adivinhar a palavra misteriosa antes de aparecer completa no ecrã. Fica completa uma letra de cada vez. Quando existirem letras suficientes introduzidas para adivinhar a palavra, mantenha premido **FN** e prima **G** para tentar adivinhar. Introduza a sua tentativa  para descobrir se acertou.

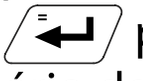
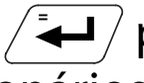
Utilizar dicionários pessoais

Pode criar dicionários no dispositivo com palavras e expressões adicionais que pretende guardar. Também pode importar dicionários para o dispositivo. Consulte "Copiar ficheiros para o dispositivo" para obter mais informações.

Visualizar um dicionário

1. **Prima MENU.**
2. **Prima ▼ para destacar *Dicionário pessoal* e, em seguida, prima  .**
   Os dicionários criados ou importados aparecem numa lista, incluindo um modelo de dicionário existente no dispositivo.
3. **Prima ▼ ou ▲ para seleccionar o dicionário que pretende visualizar e, em seguida, prima  .**
   Irá visualizar uma lista de entradas existentes no dicionário seleccionado.
4. **Prima ▼ ou ▲ para seleccionar a entrada que pretende visualizar.**
   Também pode introduzir uma palavra para aceder directamente a uma determinada palavra na lista.
5. **Prima  para visualizar a entrada seleccionada.**
6. **Prima CLEAR quando tiver terminado.**

✓ Eliminar um dicionário

Ao visualizar a lista de dicionários, mantenha premido **FN** e prima **MENU**. Prima ▼ para destacar *Eliminar* e prima  para eliminar o dicionário destacado. Prima ▼ para destacar *Apagar tudo* e prima  para apagar todos os dicionários.

Editar um dicionário

1. **Selecciona um dicionário disponível.**
2. **Mantenha premido FN e prima MENU.**
3. ***Novo* encontra-se destacado.**

Prima ↵ para adicionar uma nova entrada.

4. **Introduza uma palavra e prima ↵.**
   Pode alterar o idioma de escrita ao escrever, se necessário. Mantenha premido **FN** e prima **MENU**. Em seguida, prima ▼ para destacar *Idioma de escrita* e, em seguida, prima ↵.
5. **Introduza uma definição.**
   Prima ↵ ou ▼ para alternar entre os campos.
6. **Quando tiver terminado, mantenha premido FN e prima S para guardar a entrada.**
   Também pode sair sem guardar a entrada. Mantenha premido **FN** e prima **MENU**. Prima ▼ para destacar *Fechar* se for necessário e, em seguida, prima ↵. É-lhe solicitado que confirme se pretende sair. *Sim* encontra-se destacado. Prima ↵ para sair sem guardar. Prima ▶ para destacar *Não* e, em seguida, prima ↵ para cancelar a saída.

Utilizar dicionários pessoais

✓ Editar uma entrada

Ao visualizar a lista de entradas, mantenha premido **FN** e prima **MENU**. Prima ▼ para destacar *Editar* e prima ↵ para editar a entrada destacada. Siga os passos 4 a 6 acima para efectuar as suas edições.

✓ Eliminar uma entrada

Ao visualizar a lista de entradas, mantenha premido **FN** e prima **MENU**. Prima ▼ para destacar *Eliminar* e prima ↵ para eliminar a entrada destacada. É-lhe solicitado que confirme se pretende eliminar. *Sim* encontra-se destacado. Prima ↵ para eliminar a entrada. Prima ▶ para destacar *Não* e, em seguida, prima ↵ para cancelar a eliminação.

Criar um dicionário

1. **Na lista de ficheiros, mantenha premido FN e prima MENU.**
2. ***Novo* encontra-se destacado. Prima ↵ para efectuar a sua selecção.**

3. **Introduza um nome de ficheiro e prima ↵.**
4. **Introduza uma palavra e prima ↵.**

   Pode alterar o idioma de escrita ao escrever, se necessário. Mantenha premido **FN** e prima **MENU**. Em seguida, prima ▼ para destacar *Idioma de escrita* e, em seguida, prima ↵.
5. **Introduza uma definição.**

   Prima ↵ ou ▼ para alternar entre os campos.
6. **Quando tiver terminado, mantenha premido FN e prima S para guardar a entrada.**

   Também pode sair sem guardar a entrada. Mantenha premido **FN** e prima **MENU**. Prima ▼ para destacar *Fechar* se for necessário e, em seguida, prima ↵. É-lhe solicitado que confirme se pretende sair. *Sim* encontra-se destacado. Prima ↵ para sair sem guardar. Prima ▶ para destacar *Não* e, em seguida, prima ↵ para cancelar a saída.

Ligar o dispositivo

O dispositivo possui uma porta USB integrada e é fornecido com um cabo para ligá-lo ao portátil ou ao computador de secretária. Ao observar o teclado, a porta USB encontra-se no lado esquerdo do dispositivo, junto à tecla de alimentação: ⏻.

1. **Ligue o dispositivo.**
2. **Ligue a extremidade de maiores dimensões do cabo USB incluído a uma porta USB do PC e a extremidade de menores dimensões à porta USB do dispositivo.**

   Será apresentado o ícone "Ligações Franklin" no ecrã do dispositivo quando estiver correctamente ligado ao PC. O teclado do dispositivo é desactivado.

Ligar o dispositivo

Quando ligar o dispositivo ao PC pela primeira vez, é necessário instalar os controladores do software. Tal ocorre automaticamente. Quando os controladores estiverem instalados, o PC irá avisar que o dispositivo está pronto para ser utilizado. Também pode ser aberta uma janela com as pastas disponíveis no dispositivo. Se for necessário localizá-lo, procure uma unidade com o nome “Disco amovível” ou "FRANKLIN".

Copiar ficheiros para o dispositivo

O dispositivo não está limitado aos livros incluídos. Pode transferir dicionários pessoais. Também pode guardar cópias dos dados noutra localização do PC para efectuar uma cópia de segurança das informações importantes.

Experimente copiar um dicionário pessoal para o dispositivo.

1. **Certifique-se de que o dispositivo está ligado ao PC.**
   Consulte “Ligar o dispositivo” para obter mais informações.
2. **No PC, utilize o Explorador do Windows para encontrar a unidade com o nome “Disco amovível” ou "FRANKLIN" e clique duas vezes para a abrir.**
3. **Clique duas vezes em “PersonalDict” para abrir a pasta.**
4. **Navegue no PC até encontrar os ficheiros de dicionários em formato .txt unicode.**

Ou pode criar um dicionário personalizado utilizando uma aplicação de folha de cálculo ou base de dados.

Nota: Os dicionários personalizados devem ser criados com a seguinte estrutura:

palavra-1	definição para a palavra-1
palavra-2	definição para a palavra-2
...	...

Importante: Ao guardar o ficheiro, certifique-se de que selecciona o formato "Texto Unicode (*.txt)" e de que as colunas estão delimitadas por separadores (ou seja, separadas por separadores).

O nome de ficheiro dado ao ficheiro é exactamente a forma como será apresentado no dispositivo.

5. **Clique com o botão direito do rato no ficheiro .txt que pretende copiar para o dispositivo e, em seguida, clique em "Copiar" no menu emergente.**
6. **Clique com o botão direito do rato na janela "PersonalDict" e, em seguida, clique em "Colar" no menu emergente.**
7. **Repita os passos 4 a 6 para copiar ficheiros adicionais para o dispositivo.**
8. **Feche as pastas abertas.**
9. **Desligue o cabo USB do PC e do dispositivo.**
10. **Prima MENU.**
11. **Prima ▼ para destacar *Dicionário pessoal* e, em seguida, prima ↵.**

✓ Acerca das pastas do dispositivo

Quando aceder ao dispositivo através do PC, pode aceder um conjunto de pastas dependendo das funções utilizadas.

Não se esqueça que "PersonalDict" é sempre a localização onde são guardados os dicionários pessoais no formato .txt de modo a que apareçam no dispositivo.

As outras pastas disponíveis contêm as informações guardadas da base de dados e de outras funções.

✓ Efectuar uma cópia de segurança dos dados

Como pode aceder às pastas onde as informações por si introduzidas estão guardadas, pode efectuar uma cópia de segurança dessas informações importantes para o PC. Quando o dispositivo estiver ligado ao PC, clique com o botão direito do rato nessas pastas e, em seguida, clique em "Copiar". Seleccione o local no PC onde pretende guardar as informações, clique com o

Copiar ficheiros para o dispositivo

botão direito do rato na janela e, em seguida, clique em "Colar" para guardar as informações.

✓ Restaurar os dados

Se apagar informações acidentalmente ou se as perder durante a substituição das pilhas, pode restaurar as informações importantes guardadas previamente no PC. Ligue o dispositivo ao PC. Em seguida, seleccione o local no PC onde guardou uma cópia de segurança das suas informações. Clique com o botão direito do rato nos ficheiros ou pastas e clique em "Copiar". Clique na janela que contém as pastas do dispositivo, clique com o botão direito do rato e, em seguida, clique em "Colar" no menu emergente. Em seguida, pode aceder novamente às informações guardadas previamente.

Especificações

Modelo: EST-5014 ***14-Language Speaking Global Translator***

- **Tamanho:** 10,16 x 7,62 x 1,93 cm
- **Peso:** 114 g
- **pilhas:** 2 x AAA

ISBN 978-1-59074-514-4

© 2002-2010 Franklin Electronic Publishers, Inc. Burlington, N.J. 08016-4907 U.S.A. Todos os direitos reservados.

© 1998-2004 Merriam-Webster, Incorporated. Todos os direitos reservados.

Importado para a Comunidade Europeia por:

Franklin Electronic Publishers GmbH

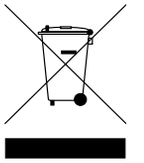
Kapellenstr. 13

85622 Feldkirchen, Alemanha

CE FC N681

Reciclagem e descarte

✓ Descarte do dispositivo



Este dispositivo deve ser descartado em local de reciclagem de produtos electrónicos – não deitar no lixo comum.

✓ Descarte da embalagem

Guarde este Manual do Utilizador e todo o material de embalagem, pois contêm informações importantes. Em caso de descarte, procure um local de reciclagem.

✓ Descarte de pilhas

Não deite as pilhas no lixo doméstico comum. Obedeça as leis locais ao descartar pilhas usadas.

Esta unidade pode trocar os modos de operação, perder informações armazenadas na memória ou falhar devido à descarga electrostática ou transístores eléctricos rápidos. A operação normal desta unidade pode ser restabelecida premindo a tecla de reinício, premindo ⏻, ou removendo e trocando as pilhas.

DECLARAÇÃO DA FCC (apenas E.U.A.)

Este dispositivo está de acordo com a Parte 15 das Regras da FCC. A utilização está sujeita as duas condições seguintes: (1) Este dispositivo não pode causar interferências prejudiciais, e (2) Este dispositivo deve aceitar quaisquer interferências recebidas, incluindo interferências que possam causar operações indesejáveis.

Atenção: Alterações ou modificações nesta unidade que não forem expressamente aprovadas pela parte responsável pela compatibilidade podem cancelar a autorização do utilizador para operar este equipamento.

OBSERVAÇÃO: Este equipamento foi testado e considerado de acordo com os limites para a Classe B de dispositivo digital, de acordo com a Parte 15 da Regras da FCC. Esses limites foram projectados para proporcionar uma protecção razoável contra interferências em instalações residenciais. Este equipamento gera, usa e pode irradiar energia de frequência de rádio e, se não for instalado e usado de acordo com as instruções do fabricante, pode causar interferência prejudicial para as comunicações de rádio. Entretanto, não há garantia que não ocorrerá interferência em uma instalação específica. Se este equipamento causar interferência prejudicial à recepção de rádio ou televisão, a qual pode ser verificada desligando e ligando o equipamento, o usuário pode tentar corrigir a interferência através de uma ou mais das seguintes medidas:

–Reposicionar ou reorientar a antena de recepção.

–Aumentar a distância entre o equipamento e o receptor.

–Ligar o equipamento em uma tomada de um circuito diferente daquele em que o receptor está conectado.

–Pedir ajuda a um vendedor ou técnico de rádio ou TV experiente.

OBSERVAÇÃO: Esta unidade foi testada com cabos blindados nos dispositivos periféricos. Devem-se usar cabos blindados com a unidade para garantir compatibilidade.

OBSERVAÇÃO: O fabricante não é responsável por qualquer interferência de rádio ou televisão causada por modificações não autorizadas neste equipamento. Tais modificações podem anular a autoridade do utilizador para usar o equipamento.

Limitações de responsabilidades

Exceto pelo que está aqui contido, a Franklin não fornece garantias de nenhum tipo, expressas ou implícitas, com relação a este producto.

Para ver a garantia limitada para os EUA, em inglês visite www.franklin.com/service.

Garantia limitada (CE e Suíça)

Sem prejuízo quanto às limitações de garantia acima, a Franklin garante que este produto, excluindo as pilhas e o ecrã de cristal líquido (LCD), não apresentará defeitos de material ou de mão-de-obra por um período de dois anos a partir da data de compra. Será consertado ou trocado por um produto equivalente (a critério da Franklin), sem defeitos de mão-de-obra ou de material durante este período.

Esta garantia exclui explicitamente defeitos causados pelo uso inadequado, dano acidental ou desgaste devido ao uso. Esta garantia não afecta os direitos legais do consumidor.

Garantia limitada (fora dos EUA CE e Suíça)

Sem prejuízo às limitações de garantia acima, a Franklin garante que este produto, excluindo as pilhas e o ecrã de cristal líquido (LCD), não apresentará defeitos de material ou de mão-de-obra por um período de um ano a partir da data de compra. Será consertado ou trocado por um produto equivalente (a critério da Franklin), sem defeitos de mão-de-obra ou de material durante este período.

Os produtos comprados fora dos Estados Unidos, União Europeia e Suíça que forem devolvidos durante a garantia, devem ser devolvidos ao vendedor original com uma prova da compra e descrição do problema. Serão cobrados todas as reparações se não houver comprovação de compra.

Esta garantia exclui explicitamente defeitos causados pelo uso inadequado, dano acidental ou desgaste devido ao uso. Esta garantia não afeta os direitos legais do consumidor.

Technical Support/Ayuda técnica/Technische Hilfe/Aiuto tecnico/ Aide technique/Technische Steun	
Deutschland Österreich	Bitte schicken Sie dieses Produkt im Garantiefall mit Kaufbeleg an folgende Service-Adresse: Franklin Electronic Publishers (Deutschland) GmbH, Kapellenstrasse 13, D-85622 Feldkirchen. Den technischen Support erreichen Sie unter Tel. +49-89-90899-116. Bestellinformationen erhalten Sie unter Tel. +49-89-908990 oder im Internet unter www.franklin-net.de Registrieren Sie Ihr Produckt bitte online unter www.franklin.com/de
Mexico	Para Soporte Técnico llamar al tel. 01 800 710 5938
USA & Canada	Technical Support is open from 9AM to 5PM EST Monday through Friday. Please call (800) 866-2110 and choose option 3, or fax (609) 387-1787 or visit us at www.franklin.com
All other countries Todos los otros paises Alle anderen Länder Altri paesi Tous les autres pays Alle Overige Landen Todos os outros países Για όλες τις άλλες χώρες	www.franklin.com

Franklin®
EXPLORER

www.franklin.com